

# THE RACE OF RACES



FOTOS: DAVID CHIPPERFIELD, TH.MARTINEZ, IVO.ROVIRA/ALINGHI

**La 32ª America's Cup en Internet:**  
[www.americascup.com](http://www.americascup.com)

**Los equipos:**  
[www.alinghi.com](http://www.alinghi.com)  
[www.bmworacleracing.com](http://www.bmworacleracing.com)  
[www.piu39challenge.it](http://www.piu39challenge.it)  
[www.teamshosholoza.com](http://www.teamshosholoza.com)  
[www.emiratesteamnz.com](http://www.emiratesteamnz.com)  
[www.lunarossachallenge.com](http://www.lunarossachallenge.com)  
[www.aveva-challenge.org](http://www.aveva-challenge.org)  
[www.victorychallenge.com](http://www.victorychallenge.com)  
[www.desafioespanol2007.com](http://www.desafioespanol2007.com)  
[www.mascalzonelatino.com](http://www.mascalzonelatino.com)  
[www.united-internet-team-germany.de](http://www.united-internet-team-germany.de)  
[www.china-team.org](http://www.china-team.org)

## 1 America's Cup

Con una rica herencia y tradición que data de 1851, la America's Cup se considera el trofeo deportivo más antiguo. Su historia comenzó con una competición alrededor de la Isla de Wight para ganar la 100 Guinea Cup, cuando una flota de 14 barcos británicos fue derrotada por la goleta estadounidense 'America'. La 'America' se llevó el trofeo a los Estados Unidos y la Copa fue posteriormente donada al New York Yacht Club, en virtud de una Escritura de donación (Deed of Gift), que establecía que el trofeo debía ser "una copa de desafío perpetuo para la competición amistosa entre naciones". Así nació la America's Cup, llamada así en honor a la goleta ganadora 'America', y no por el nombre del continente.

## 2 Defensor (Defender)

El ganador de la match race de la America's Cup pasa a ser automáticamente el Defensor de la siguiente America's Cup. Su victoria le concede el honor de organizar la siguiente competición de la America's Cup.

## 3 Desafío (Challenger)

Los desafíos son los clubes de vela que desafían al defensor e intentan ganar la America's Cup en la siguiente match race. Uno de ellos, el Challenger of Record (el primero en desafiar), tiene asignado un papel muy especial. Actúa como una especie de

**Navegador de la 32ª America's Cup.** Entre el 16 de abril y el 7 de julio, Valencia presenciará la match race de la 32ª America's Cup. La Revista Nespresso le ofrece 10 sencillos pasos para ayudarle a prepararse para la competición de competiciones.

"representante" de todos los desafíos, una tarea asumida por el primero que lanza el guante. Así, en 2004, Larry Ellison, del equipo BMW Oracle Racing ordenó que se enviara un fax con el desafío a la Société Nautique de Genève, el club de vela del Alinghi, en el mismo momento en que el Alinghi cruzó la meta en la final.

## 4 Round Robin (dos primeras etapas)

Es el término utilizado para las fases de grupo de un torneo durante la Louis Vuitton Cup en las que cada competidor o equipo compite contra el resto de equipos de su grupo, los competidores líderes se someten a una fase de eliminación del torneo que también forma parte de la Louis Vuitton Cup. Los cuatro primeros equipos pasan a la semifinal; el equipo que haya acumulado más puntos (el ganador de la ronda preliminar) tiene derecho a elegir oponente.

## 5 Match Race (uno contra uno)

Una carrera entre dos barcos. Se trata de un uno contra uno entre dos barcos competidores que se basa en la maniobrabilidad, la táctica, el manejo del barco y el trabajo de la tripulación. El ganador de la match race es el ganador de la America's Cup.

## 6 Regata de flota

Las regatas son, por lo general, regatas de flota: todos los barcos se colocan en la misma línea de salida y compiten todos contra todos para llegar los primeros a la meta.

## 7 Louis Vuitton Acts

Por lo general, la America's Cup se celebra cada tres o cinco años. Para no dejar a los aficionados "a pan y agua", se crearon los Louis Vuitton Acts (13 de ellos entre el 2004 y el 2007), una innovación que es muy beneficiosa para la popularidad de la America's Cup, ya que mantiene el suspense.

## 8 Penalización

Un barco que infringe el derecho de paso de otro barco tocándole u obligándole a dejar paso deberá realizar un giro de penalización de un mínimo de 270°, una trasluchada si está en un tramo de ceñida o una virada si está en un tramo de popa, al objeto de exonerarse. Este giro normalmente significa una pérdida de más de 30 segundos, suficiente para alterar el resultado de la carrera.

## 9 Tripulación

El barco de competición de la ACC (America's Cup Class) requiere una tripulación de 17. El peso total de la tripulación (desnudos) no debe superar los 1.575 kilos. La tripulación de proa se encarga de desplegar y bajar las velas, una tarea que a veces les obliga a trepar por el mástil. A continuación están los cuatro coffees, cuya tarea principal es manejar los winches lo más rápido posible. A ambos lados de ellos se sitúan los trimmers. Controlan la velocidad del barco, hacen el reglaje de las velas, ajustándolas a la velocidad y la dirección del viento. Un poco más atrás se sitúa la retaguardia, el grupo de expertos de la tripulación. Consta de un navegante,

un táctico y un estratega, que están en contacto permanente e indican al cuarto miembro, el caña, cómo manejar el timón. Detrás de ellos se sitúa el burda/coffee que se encarga de todo lo que queda por hacer. A pesar de lo numeroso de la tripulación, las maniobras pueden ejecutarse en segundos.

## 10 Área de regatas

Aunque el área de regatas estándar normalmente no tiene más de seis millas náuticas, el recorrido de la America's Cup puede tener un máximo de 18,55 millas náuticas de longitud y un máximo de tres vueltas en un recorrido tipo "bastón" (barlovento-sotavento) donde se toman las balizas por estribor. El recorrido está delimitado por una baliza a barlovento y una puerta con dos balizas, a sotavento. La salida y la llegada son el mismo punto, a sotavento del área de regata. 🍎



# USTED GANA EN LA AMERICA'S CUP



## Fecha límite para participar en la Experiencia VIP:

3 de abril de 2007. Para más información y para enviar su respuesta online visite [www.nespresso.com/winvalencia](http://www.nespresso.com/winvalencia)

## ¡Gane una experiencia VIP de tres días para dos personas en Valencia!

Sólo tiene que responder a esta pregunta:  
**¿En qué dos montañas encontró Nespresso los cafés para la mezcla de la Limited Edition 2007?**

### VIP en Valencia

En los próximos meses, Valencia será anfitriona de la 32ª America's Cup. ¿Qué podría ser más excitante que unirse a Nespresso para navegar en la emoción de la regata de vela más prestigiosa? Diez parejas afortunadas disfrutarán de un programa VIP Nespresso, de tres días y dos noches en Valencia, durante las semifinales o la final de la Louis Vuitton Cup. Disfrutarán de un lujoso hotel, comidas exquisitas y verán al equipo Alinghi entre bambalinas. Serán espectadores de primerísima fila de la carrera a bordo de un barco oficial de seguimiento de la America's Cup, y serán testigos de cómo las carreras de la Louis Vuitton Cup determinan el desafío que finalmente se enfrentará al Defensor de la America's Cup, el Alinghi.

### Día 1 Bienvenida y visita turística

El primer día estará dedicado a explorar la bella ciudad de Valencia. Serán recibidos en el aeropuerto por la hospitalidad de Nespresso y se les conducirá y alojará en el prestigioso hotel de lujo Palau de la Mar. Está ubicado en una de las calles más atractivas del centro de la ciudad y combina un maravilloso diseño con la nobleza clásica y el espíritu marinero de Valencia. El programa continúa por la noche con una exquisita cena VIP y entretenimiento en uno de los mejores restaurantes de Valencia.

### Día 2 La carrera

El segundo día está totalmente dedicado a la navegación. Después de desayunar en el hotel, recibirá una cálida bienvenida matutina al escenario de la 32ª America's Cup y disfrutará de un café en el Bar Nespresso situado en el primer piso del edificio Veles e Vents. Los invitados VIP recibirán información completa sobre la carrera incluyendo una visita al puerto. Lo más excitante llegará a mediodía, cuando a bordo de un barco oficial de seguimiento de la America's Cup se introducirá en el área de regatas. Desde este punto privilegiado y exclusivo, podrá disfrutar de la carrera con comentarios de expertos. En la cubierta inferior, un almuerzo sumamente delicioso satisfará el apetito abierto por la navegación. Los refrigerios en el Foredeck Club o en el puerto base del Alinghi pondrán fin a la carrera, pero no al programa VIP. A la siesta en el hotel le seguirá una cena en la ciudad para sumergirse en las delicias culinarias de la más alta cocina valenciana.

### Día 3 Entretenimiento y partida

Un último día para imbuirse de los aromas de la ciudad. Después del desayuno, saboree sus impresiones sobre esta inolvidable experiencia VIP.

*\*Tenga en cuenta que el programa de competición depende de las condiciones del viento. En caso de suspensión por fuerza mayor o por otros motivos, se organizará un programa alternativo.*



Dedicada al icono de la vela del mismo nombre y a la edición número 32 de la competición de competiciones, Nespresso ha lanzado una edición limitada de una máquina de café con un diseño perfecto: La "Alinghi" y la "32ª America's Cup". El mismo material de alta tecnología que convierte al "Alinghi" en una obra de arte del mar se utilizó también para esta edición de Le Cube: el carbono. Mientras el material de alta tecnología hace que el casco de un barco sea ligero y resistente, su exquisita apariencia hace de la Edición limitada un campeón entre las máquinas. Para los aficionados a Nespresso y los expertos en vela, la Edición limitada Le Cube Alinghi y la Edición limitada Le Cube 32ª America's Cup son las compañeras ideales para el café. Las máquinas de Edición limitada Le Cube 32ª America's Cup y Alinghi sólo están disponibles en algunos países y hasta agotarse las existencias. Entre en [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com), la tienda Alinghi en Ginebra, la sede del Alinghi o la America's Cup Boutique en Valencia, o en la Boutique Nespresso más cercana.

### Edición limitada Le Cube 32ª America's Cup y Alinghi

- Panel delantero de fibra de carbono
- Elemento calentador con sistema Termobloc
- Bomba de presión de 19 bares
- Botones de control retroiluminados
- Cantidad de café programable
- Fácil inserción y expulsión de cápsulas
- Depósito de recogida de cápsulas retroiluminado
- Placas laterales calienta tazas
- Soporte de tazas plegable
- Depósito de agua extraíble con 1 litro de capacidad
- Longitud del cable: 1,1 m.
- Dimensiones: 22,6 x 23 x 23 cm
- Peso: 4,5 kg.

## Edición limitada Le Cube 32ª America's Cup y Alinghi